

保護者の皆さま（健康づくり課からのお知らせ）

この度、小学6年生及び中学生を対象に、新型コロナワクチンの希望調査を行います。お手数ですが以下のURLより必ず接種希望の有無を回答ください。なお、接種を希望される方には後ほど接種券を送付いたします。

回答期限：令和3年8月20日（金）



よろしく申し上げます。

<https://www.town.oizumi.gunma.jp/form/vaccine/school.html>

連絡先

大泉町保健福祉総合センター 健康づくり課
電話 0276-62-2121

Senhores pais/ responsavel(Comunicado da Secao de Construcao da Saude)

Estamos realizando uma pesquisa, para saber se o alvo, alunos de 6o.ano do primario e alunos do ginasio,que sejam moradores de Oizumi, desejam ou nao receber a Vacina Preventiva do COVID-19. Pedimos para que as pessoas que sao alvo, respondam SEM FALTA, se deseja ou nao ser vacinadas, acessando o URL abaixo.
Aos interessados pela vacina, sera enviado o Cupom posteriormente.

Prazo para responder : ate o dia 20 de agosto de 2021 (sex).

Contamos com sua colaboracao

<https://www.town.oizumi.gunma.jp/form/vaccine/school.pt.html>

Contato:

Centro Geral de Assistência Social e de Saúde de Oizumi/
Seção de Construção da Saúde TEL 0276-62-2121



Dear Guardians (Notice from the Health Promotion Division (*Kenko-Zukuri-ka*))

We are pleased to announce that we will be conducting a survey for 6th graders and junior high school students on the desire for COVID-19 vaccination. Please visit the

following URL and be sure to answer if you wish your child to be vaccinated. We will send the vaccination coupon tickets later to children who wish to be vaccinated.

Deadline for Answers: August 20th, 2021 (Fri.)

Thank you for your cooperation.

<https://www.town.oizumi.gunma.jp/form/vaccine/school.en.html>

Contact Information:

Health Promotion Division (Kenko-Zukuri-ka)

Oizumi Town Health & Welfare General Center

Phone: 0276-62-2121

